



# FIAF and Latin America: Towards a Global Film Preservation Movement

*Map created with Palladio  
Stanford University Humanities + Design*

Dr. Rielle Navitski  
University of Georgia  
[rnavitsk@uga.edu](mailto:rnavitsk@uga.edu)  
AMIA 2018

A G R E E M E N T  
FOR THE  
INTERNATIONAL FEDERATION OF FILM ARCHIVES.

The Registered Office of the Federation shall bear the name of INTERNATIONAL FEDERATION OF FILM ARCHIVES and shall be located in Paris.

This International Federation will consist of national, semi-official and recognised private film archives. These organisations shall have for their prime object the conservation of films, the compilation of national and private film records and, if necessary, the projection of films for a non-commercial purpose, either historic, pedagogic or artistic.

The purpose of this International Federation shall be to develop a closer co-operation between the various national archives and to facilitate the international exchange of historical, educational and artistic film.

Those film archives desiring now and in the future to become a member of this International Federation shall be admitted only when their own statutes are similar to the strict regulations already in force at the National Film Library of England, the Reichsfilmarchiv, the Cinémathèque Française and the Museum of Modern Art Film Library of the United States of America and

Actualmente, dos corrientes se unen en favor de las cinematecas: una aristocrática y de influencia neoyorkina, la otra democrática y surgida de los cineclubes.

“Currently, two tendencies in favor of cinémathèques converge; one aristocratic and with New York influences, the other democratic and rooted in the cineclubs.”

Henri Langlois to José María Podestá (translated), March 4, 1956.

Source: Uncatalogued document, Cinemateca Uruguaya.

sans débats

Vendredi 1<sup>er</sup> Avril

1924  
**Pauline Frédéric, Clarence Brown**  
LA FEMME DE 40 ANS  
1927  
Hol Roach  
LES VIEILLARDS EN FOLIE

---

Vendredi 8 Avril

1927  
**SOLITUDE**  
de Paul Fejos  
1929  
**TABOU**  
de Murnau

---

Vendredi 29 Avril

**FRITZ LANG**  
LA MORT DE SIEGFRIED  
LA VENGEANCE KRIEMHILD

---

Vendredi 6 Mai

**FESTIVAL CAVALCANTI**  
1925  
RIEN QUE LES HEURES  
1926  
EN RADE  
1927  
LA PETITE LILY  
1934  
PET & POTT  
1938  
S. O. S.

---

Vendredi 13 Mai

**FESTIVAL KING VIDOR**  
CONQUERING THE WOMEN  
**HALLELUIAH**

---

Carte annuelle..... 3 fr.  
COTISATION HEBDOMADAIRE :  
Membres ..... 9 fr. Etudiants..... 7 fr.  
Composition du Programme : **Henri Langlois, Georges Franju**

N° 1513  
CR-9492.43  
POSTES, TÉLÉGRAPHES  
ET TÉLÉPHONES

Numéro d'inscription  
au registre n° 1489

**DÉCLARATION DE DÉPÔT**  
D'UN OBJET EXPÉDIÉ CONTRE REMBOURSEMENT  
de la somme de **CINQ CENT CINQ Francs**  
(en toutes lettres)

Envoyeur: M. **CERCLE DU CINEMA**  
Adresse: **7 Avenue de Messine  
PARIS**

Titulaire du Compte Courant N°.....  
Tenu par le Bureau de Chèques d.....

Destinataire: M. **X. SALLES GOMES**  
Adresse: **60 Bld Montparnasse  
PARIS**

**Paris le 9 Novembre 1946**  
(Signature de l'envoyeur)

*[Signature]*

**Avis.** — La présente déclaration doit être remise au guichet du bureau de poste en même temps que l'objet tout emballé.

*en caime*

BUREAU DE DESTINATION DE L'ENVOI :  
.....  
DÉPARTEMENT *13*  
d.....

**RÈGLEMENT DE COMPTE**

Le destinataire\* { a pris livraison  
                          { a refusé de prendre livraison  
de l'envoi auquel était jointe la présente  
déclaration.

Le montant de l'encaissement, soit.....  
est représenté, sous déduction des frais ci-après  
détaillés, par le mandat de poste ci-inclus:

	fr.	d.
Droit d'encaissement.....	<i>6</i>	
Droit de commission sur le mandat { a. Droit des mandats de versement à un c/c postal ..... { b. Droit des mandats ordinaires.....	<i>5</i>	
Montant du mandat.....	<i>494</i>	
<b>TOTAL égal à celui de l'encaissement.....</b>	<i>500</i>	

\*Biffer l'une ou l'autre de ces indications suivant le cas.

Left: A Cercle du Cinéma program from 1938.

Right: Cercle du Cinéma money order for Paulo Emílio Salles Gomes. Cinémathèque Française, Fonds Le Cercle du cinéma, CF-CC4-B1.



Henri Langlois (second from right) and Paulo Emílio Salles Gomes (far right) in São Paulo, 1962. Cinemateca Brasileira.

CINÉMATHEQUE  
FRANCAISE

ADMINISTRATION:  
7, AVENUE DE MESSINE  
PARIS VIII<sup>e</sup>  
ADR TELEGR  
MATHÉQUE-PARIS

PARIS, LE 6 Juillet 1950  
TÉL. : CARNOT 07-26

Monsieur J. VALDIVIESO GUERRERO  
Secretario del Cine-Club de Colombia  
BOGOTÁ - Columbie

HL/AMG -

Monsieur,

Je vous accuse réception de votre lettre du 2  
Juin 1950.

Je suis très satisfait de vos Statuts et je con-  
firme que j'espère mettre très vite un plan pratique de col-  
laboration. Dans quelques jours je pourrai vous donner des  
précisions.

C'est dommage que vous ne puissiez participer à  
notre Festival du film d'avant-garde d'Antibes, en Août et  
Septembre, et que vous n'avez personne à déléguer ou de  
films à envoyer.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes  
meilleurs sentiments.

Le Secrétaire Général

*Langlois*  
Henri LANGLOIS.

Source: Fundación Patrimonio Fílmico Colombiano.

III.\* Le Congrès a approuvé à l'unanimité le principe d'une action commune internationale destinée à accélérer le contretypage et le tirage des copies des principaux films en vue d'assurer leur conservation en multipliant les exemplaires, et de constituer, à cet effet, des fonds communs de tirage et de contretypes réunissant des Cinémathèques appartenant à des pays d'une même région.

Toutes les Cinémathèques s'engagent à participer à ce Pool et, après l'intervention du représentant de la LIBRARY OF CONGRESS, il est entendu que le Secrétariat Exécutif de la F.I.A.F. assurera, aussitôt après le Congrès, le programme et le fonctionnement du Pool de façon à ce qu'avant la fin de 1953 les films les plus importants du Cinéma mondial pour la période muette aient des doubles négatifs dans les quatre grandes zones du Pool.

Ces zones se répartiraient comme suit:

L'Amérique du Nord: CANADA, U.S.A., MEXIQUE constituent une zone

L'Amérique du Sud: c'est à dire les pays d'Amérique Latine, à l'exception du Mexique, constituent une Zone

La TCHÉCOSLOVAQUIE, la HONGRIE, L'ALLEMAGNE de l'EST, la BULGARIE, la ROUMANIE, la POLOGNE constituent une zone

L'ANGLETERRE, la BELGIQUE, le DANEMARK, la FRANCE, l'ITALIE, les PAYS-BAS, la SUÈDE, la SUISSE et éventuellement les autres pays d'EUROPE OCCIDENTALE qui pourraient se joindre à la F.I.A.F. constituent également une zone.

Résumé des principaux points abordés au cours du  
Congrès de la Fédération Internationale des Archives du Film,  
Amsterdam, 27 October – 5 November 1952, 3. Source: FIAF.

IV.- Un Pool de Circulation complétera dorénavant le Pool de Contretypeage et de Tirage.

Par ce Pool, chaque Cinémathèque s'engage à confier au Bureau Exécutif de la F.I.A.F. les films les plus représentatifs de sa Cinématographie Nationale pour être circulés, indépendamment des échanges bi-latéraux, dans l'ensemble des pays membres de la FIAF et des pays où le Comité Directeur de la F.I.A.F. estime nécessaire d'encourager ou de provoquer une Cinémathèque Nationale en vue de son entrée ultérieure à la F.I.A.F.

“Each cinémathèque commits itself to entrust to FIAF’s Executive Bureau the most representative films of its cinema to be circulated independently of bilateral exchanges, through FIAF member countries and those countries where FIAF’s steering committee deems it desirable to encourage or create a national film archives with an eye to its eventual admission to FIAF.”

Résumé des principaux points abordés au cours du  
Congrès de la Fédération Internationale des Archives du Film,  
Amsterdam, 27 October – 5 November 1952, 4. Source: FIAF.



ne sommes pas des commerçants - le but de ce Pool c'est de  
permettre à des archives naissantes de disposer de pro-  
grammes. Il est absolument certain que si par exemple  
M. Vicens en Colombie, ou M. Roland en Argentine, ou de-  
main quelqu'un à Karatchi aux Indes, peuvent disposer de

programmes, le mouvement des archives s'accélérerait et

“The goal of the pool is to help incipient archives obtain programming. It is absolutely certain that M. Vicens in Colombia, or M. Roland [Fustiñana] in Argentina, and tomorrow someone in Karachi in India can obtain programming, the archive movement will gain momentum...”

N. - BUREAUX LOCAUX EN ASIE ET EN AFRIQUE.

V Au fur et à mesure de la création de Cinémathèques en Asie et en Afrique, les premières Cinémathèques membres de la F.I.A.F. devront prendre l'initiative de la constitution de bureaux locaux et de réunions régionales sur le mode sud-américain.

“Upon the future creation of cinémathèques in Asia and Africa, the founding members of FIAF should take the initiative to constitute local bureaus and regional meetings on the South American model.”

Congrès Lausanne [1954], Resultats des Trauvaux et Résolutions, CON/008. Source: FIAF

SECTIONS REGIONALES .-

Bien que la présence de tous les Membres au Congrès annuel soit considérée comme normale et nécessaire, la Fédération pense que pour certains pays le prix du transport peut créer des difficultés aux Archives dont le budget est limité .

Les pays Sud-Américains, par exemple, qui réunissent plusieurs Membres de la Fédération, trouvent qu'il est impossible d'envoyer régulièrement des délégués aux réunions du Comité Directeur et aux Congrès .

Le Congrès de Vence recommande donc que, sur un continent groupant plusieurs Membres de la F.I.A.F., des réunions régionales aient lieu afin d'élire un représentant capable de transmettre les points de vue de ces Membres au Congrès .

“The South American countries, for example, which comprise several members of our Federation, find that it is impossible to regularly send delegates to the meetings of the Executive Committee and to the Congress.”



Representatives of the Argentine, Brazilian and Uruguayan archives at the 1956 meeting of the Latin American Pool in São Paulo.

Source: Cinemateca Brasileira.

We have now reached the point where we feel that the attitude of our South American members is not really due to financial difficulties at all (with goodwill these can be overcome), but is quite simply the result of a lack of seriousness and a lack of interest. From time to time you want services from our Federation, but you are willing to contribute nothing towards it. Many of us therefore feel that the time has now come to accept the reality of this situation and to regard the South American film archives as deleted from membership and to liquidate all our memberships on your Continent. This does not mean that we need sever connections entirely for you will be invited to rejoin the Federation as corresponding members, with a low subscription (and always assuming of course that this subscription is paid) with minimum privileges and with no voting powers.

Ernest Lindgren to Eugenio Hintz, June 10, 1966.  
Source: FIAF; AFF/048 - Montevideo - SODRE



SERVICIO OFICIAL DE DIFUSION RADIO ELECTRICA

MONTEVIDEO  
REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

158/968

Montevideo, January 30, 1968

Mr. Ernest Lindgren  
The National Film Archive  
81 Dean Street  
LONDON W.1.

Dear Mr. Lindgren:

I am deeply shocked and depressed by your letter of January 17, which I have received just now and cannot but answer immediately.

To start with, the payment of our 1967 fee to the Federation was made on January 11. Late, but it was made. The delays are more discouraging to me than they are to the Federation, believe me, and I would like to avoid excuses in these circumstances, except to say that with a 135% rise in the cost of living in 1967 and a 101% devaluation of uruguayan currency (both world records very probably), I feel sometimes happy when I find paper to write on.



por el CINEMATICA URUGUAYA  
 Colonia 1359 - Montevideo  
 Uruguay.-

festival internacional  
 do filme rio 1965

25 de Setiembre

Exmo. Señor Ministro de Relaciones  
 de la República Oriental del Uruguay.-

La "UNIÓN DE CINEMATECAS DE AMÉRICA LATINA" (U.C.A.L.), creada en Mar del Plata, República Argentina, para incrementar el desarrollo de la cultura cinematográfica en América Latina, por resolución adoptada unánimemente durante el I Festival Cinematográfico efectuado en Río de Janeiro del 15 al 20 de Setiembre de 1965, viene a solicitar de Uq. atentamente que se disponga lo pertinente a fin de que sus miembros, aquí suscriptos en forma conjunta, reciban del Sr. Ministro las franquicias y facilidades más amplias posibles para el intercambio del material filmico que resulta indispensable dentro de sus actividades, que son de carácter cultural y sin finalidad comercial.

De antemano agradecemos a usted la atención que se sirva otorgar a la presente solicitud.

*Carmen Tozcano de Moreno Sánchez*  
 Carmen Tozcano de Moreno Sánchez  
 CINEMATECA DE MÉXICO-A. C.

*José Sans*  
 José Sans  
 CINEMATECA NACIONAL DEL BRASIL

*Juan Carlos Fissner*  
 Juan Carlos Fissner  
 CINEMATECA ARGENTINA

*Manuel González Casanova*  
 Manuel González Casanova  
 CINEMATECA DE LA UNIVERSIDAD  
 NACIONAL DE MÉXICO

*Miguel Reynel Santillana*  
 Miguel Reynel Santillana  
 CINEMATECA UNIVERSITARIA DEL PERÚ

*Margot Benacerraf*  
 Margot Benacerraf  
 CINEMATECA DEL INSTITUTO NACIONAL  
 DE CULTURA Y BELLAS ARTES DE VENEZUELA

*Francisco Luis Almeida Sales*  
 Francisco Luis Almeida Sales  
 CINEMATECA BRASILEIRA

*Hernando Salcedo Silva*  
 Hernando Salcedo Silva  
 CINEMATECA COLOMBIANA

*Kerry Oñate*  
 Kerry Oñate  
 CINEMATECA UNIVERSITARIA DE CHILE

*Walther Dassori Barthet*  
 Walther Dassori Barthet  
 CINEMATECA URUGUAYA

P.S. Esta gestión se realiza simultáneamente ante los Ministerios de Relaciones Exteriores de todas las cinematecas aquí representadas.

SE RUEGA ENVIAR CONTESTACIÓN A LA SECRETARÍA DE RELACIONES DE U.C.A.L.

Sr. Manuel González Casanova - Dirección General de Difusión Cultural - Depto. de Actividades Cinematográficas - 10º. Piso Torre de la Rectoría - CIUDAD UNIVERSITARIA, MÉXICO 20, D.F.

Source: Uncatalogued document, Cinemateca Uruguaya.